

REGULAMIN WYJAZDU KULTURALNO-REKREACYJNEGO

Berlin, 26 września 2026 r.

§ 1 POSTANOWIENIA OGÓLNE

1. Regulamin określa zasady organizacji i uczestnictwa w jednodniowym wyjeździe kulturalno-rekreacyjnym do Berlina, który odbędzie się w dniu **26 września 2026 r.**, zwanym dalej „Wyjazdem”.
2. Ramowy program Wyjazdu obejmuje:
 - a) zbiórkę uczestników w Legnickim Polu i wyjazd o godz. **6:00**;
 - b) przejazd autokarem do Berlina;
 - c) zwiedzanie wybranych atrakcji i zabytków Berlina, w szczególności: Kościoła Pamięci, Kolumny Zwycięstwa, Pałacu Prezydenckiego, Reichstagu, Bramy Brandenburskiej, Placu Poczdamskiego, zwanego „Berlińskim Manhattanem”, bulwaru Unter den Linden wraz z Forum Friderizianum, Bebelplatz z tzw. „Podziemną Biblioteką”, Katedry Berlińskiej, Placu Aleksandra, Wieży Telewizyjnej, Fontanny Neptuna oraz Czerwonego Ratusza;
 - d) przerwę na obiad, którego koszt uczestnik ponosi we własnym zakresie;
 - e) powrót autokarem do Legnickiego Pola.
3. Program Wyjazdu ma charakter ramowy. Kolejność zwiedzania, czas pobytu w poszczególnych miejscach oraz poszczególne punkty programu mogą ulec zmianie z przyczyn organizacyjnych, komunikacyjnych, pogodowych, bezpieczeństwa, decyzji administracyjnych lub innych okoliczności niezależnych od Organizatora.
4. Organizatorem Wyjazdu jest **ALITRAVEL USŁUGI TURYSTYCZNE Alicja Tarnawa**, Rąbienie 18, 59-430 Wądroże Wielkie, NIP 6951347574, zwany dalej „Organizatorem”.
5. Podmiotem odpowiedzialnym za rekrutację i promocję Wyjazdu jest **Gminny Ośrodek Kultury i Sportu w Legnickim Polu**, z siedzibą ul. Klasztorna 20, 59-241 Legnickie Pole, zwany dalej „GOKiS”.
6. Udział w Wyjeździe oznacza akceptację niniejszego Regulaminu oraz programu Wyjazdu.
7. Udział w Wyjeździe jest odpłatny i wynosi **200 zł brutto od osoby**.
8. Opłatę należy uiścić przelewem na rachunek bankowy Organizatora w terminie **7 dni od dnia dokonania zgłoszenia**, nie później jednak niż w terminie wskazanym przez Organizatora:

AliTravel Usługi Turystyczne Alicja Tarnawa

Rąbienie 18

59-430 Wądroże Wielkie

NIP: 6951347574

Bank Pekao S.A.

Nr rachunku: 65 1240 1473 1111 0010 6984 5621

9. Za dzień dokonania zapłaty uznaje się dzień uznania rachunku bankowego Organizatora.
10. W ramach opłaty za Wyjazd Organizator zapewnia, zgodnie z ofertą i programem Wyjazdu:
 - a) przejazd autokarem na trasie określonej przez Organizatora;
 - b) opiekę pilota;
 - c) usługę przewodnika;
 - d) ubezpieczenie NNW, zgodnie z warunkami zawartej umowy ubezpieczenia;
 - e) bilety wstępu do obiektów, jeżeli zostały wskazane jako wliczone w cenę Wyjazdu w ofercie lub Załączniku nr 1.
11. Wszelkie koszty niewymienione w ust. 10, w szczególności koszt obiadu, napojów, zakupów, pamiątek oraz wydatków o charakterze prywatnym, uczestnik ponosi we własnym zakresie.

CM

12. Uczestnikiem Wyjazdu może być osoba, która ukończyła 18 lat. Osoba niepełnoletnia, która ukończyła 16 lat, może uczestniczyć w Wyjeździe pod warunkiem, że towarzyszy jej rodzic lub opiekun prawny, który sprawuje nad nią opiekę przez cały czas trwania Wyjazdu oraz ponosi odpowiedzialność za jej zachowanie i bezpieczeństwo w zakresie wynikającym z obowiązujących przepisów prawa.
13. W przypadku osoby niepełnoletniej wymagane jest dostarczenie przed Wyjazdem pisemnej zgody rodzica lub opiekuna prawnego na udział w Wyjeździe, a także danych rodzica lub opiekuna prawnego wymaganych do organizacji Wyjazdu.
14. W pierwszej kolejności przyjmowane są zgłoszenia mieszkańców Gminy Legnickie Pole. Osoby spoza Gminy Legnickie Pole mogą uczestniczyć w Wyjeździe w przypadku pozostania wolnych miejsc po uwzględnieniu zgłoszeń mieszkańców Gminy, które trwają do 11 września 2026 r.
15. Maksymalna liczba uczestników Wyjazdu wynosi 48 osób. W przypadku dużego zainteresowania Wyjazdem Organizator może, w miarę dostępności miejsc oraz możliwości organizacyjnych i technicznych, podjąć decyzję o zwiększeniu liczby uczestników, w szczególności poprzez zapewnienie autokaru o większej liczbie miejsc, do maksymalnie 60 uczestników. Zwiększenie liczby uczestników jest uzależnione od możliwości zapewnienia odpowiednich warunków transportu, bezpieczeństwa oraz prawidłowej organizacji Wyjazdu. Ostateczną decyzję w sprawie zwiększenia limitu uczestników podejmuje Organizator.
16. Zapisy na Wyjazd przyjmowane są:
 - telefonicznie pod numerem **609-400-534**;
 - osobiście w biurze GOKiS w Legnickim Polu, ul. Klasztorna 20, 59-241 Legnickie Pole.
17. Zapisy przyjmowane są do dnia **11 września 2026 r.**, z zastrzeżeniem ust. 18.
18. Organizator może przedłużyć termin zapisów dla osób spoza Gminy Legnickie Pole, jeżeli po dniu 11 września 2026 r. pozostaną wolne miejsca.
19. Warunkiem skutecznego zgłoszenia uczestnictwa jest podanie danych niezbędnych do organizacji Wyjazdu, w szczególności:
 - imienia i nazwiska;
 - daty urodzenia;
 - adresu zamieszkania;
 - numeru telefonu kontaktowego;
 - w przypadku osoby niepełnoletniej – danych rodzica lub opiekuna prawnego oraz wymaganych zgód.
20. Samo dokonanie zgłoszenia nie oznacza ostatecznego potwierdzenia udziału w Wyjeździe, jeżeli liczba zgłoszeń przekroczy liczbę dostępnych miejsc.
21. Uczestnik, który nie dokona wymaganych formalności lub nie uiści opłaty w terminie, może zostać skreślony z listy uczestników, a jego miejsce może zostać przekazane kolejnej osobie.
22. Uczestnik może zrezygnować z udziału w Wyjeździe w terminie do 7 dni od zapisu. Rezygnację należy zgłosić Organizatorowi niezwłocznie, telefonicznie lub w innej uzgodnionej formie.
23. W przypadku rezygnacji uczestnika po dokonaniu wpłaty opłata nie podlega zwrotowi, z wyjątkiem sytuacji, gdy uczestnik wskaże osobę, która zajmie jego miejsce.
24. Uczestnik może, za zgodą Organizatora, wskazać inną osobę na swoje miejsce, pod warunkiem spełnienia przez tę osobę wszystkich warunków uczestnictwa oraz przekazania Organizatorowi wymaganych danych najpóźniej na 3 dni przed terminem Wyjazdu. Rozliczenia pomiędzy uczestnikiem rezygnującym a osobą zajmującą jego miejsce odbywają się we własnym zakresie i nie są prowadzone przez Organizatora.
25. Organizator może odwołać Wyjazd, jeżeli do dnia ustalonego przez Organizatora nie zostanie osiągnięta minimalna liczba **30 uczestników**, a także w przypadku wystąpienia innych okoliczności uniemożliwiających jego bezpieczną lub zgodną z prawem realizację.

26. W przypadku odwołania Wyjazdu przez Organizatora z przyczyn leżących po stronie Organizatora lub z powodu nieosiągnięcia minimalnej liczby uczestników, uczestnikowi przysługuje zwrot dokonanej wpłaty na zasadach wynikających z obowiązujących przepisów prawa i warunków uczestnictwa.
27. Organizator poinformuje uczestników o odwołaniu Wyjazdu oraz o sposobie dokonania zwrotu wpłat bez zbędnej zwłoki.
28. Uczestnicy zobowiązani są stawić się w miejscu zbiórki **co najmniej 15 minut przed planowaną godziną odjazdu**, tj. nie później niż o godz. 5:45.
29. Organizator nie gwarantuje możliwości oczekiwania na uczestnika, który nie stawi się w miejscu zbiórki w wyznaczonym czasie. Spóźnienie uczestnika może skutkować utratą możliwości udziału w Wyjeździe bez prawa do zwrotu opłaty, jeżeli przepisy prawa lub warunki uczestnictwa nie stanowią inaczej.
30. Uczestnik ponosi odpowiedzialność za szkody wyrządzone przez siebie z własnej winy, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.
31. Uczestnik powinien posiadać stan zdrowia i kondycję umożliwiające udział w Wyjeździe, którego program obejmuje wielogodzinny przejazd autokarem oraz zwiedzanie Berlina, w tym przemieszczanie się pieszo po terenie miasta.
32. Uczestnik zobowiązany jest poinformować Organizatora lub osobę odpowiedzialną za Wyjazd o istotnych okolicznościach zdrowotnych, które mogą mieć wpływ na jego bezpieczeństwo lub możliwość uczestniczenia w programie, w zakresie niezbędnym do zapewnienia bezpieczeństwa.
33. Udział w Wyjeździe nie zwalnia Organizatora z obowiązku zapewnienia bezpieczeństwa uczestników w zakresie wynikającym z obowiązujących przepisów prawa.

§ 2 PRAWA I OBOWIĄZKI UCZESTNIKA

1. Uczestnik jest zobowiązany do stosowania się do poleceń Organizatora, pilota oraz przewodnika, jeżeli są one związane z organizacją, bezpieczeństwem lub prawidłowym przebiegiem Wyjazdu.
2. Uczestnik zobowiązany jest do przestrzegania niniejszego Regulaminu, przepisów prawa oraz regulaminów obowiązujących w odwiedzanych obiektach i miejscach.
3. Uczestnicy powinni pozostawać w ustalonym miejscu i czasie zbiórki oraz stosować się do ustalonej organizacji przemieszczania się grupy.
4. Samowolne oddalenie się od grupy jest niedopuszczalne. W przypadku konieczności czasowego oddalenia się uczestnik zobowiązany jest poinformować o tym Organizatora, pilota lub przewodnika i uzyskać zgodę.
5. W przypadku zgubienia się lub odłączenia od grupy uczestnik powinien niezwłocznie skontaktować się telefonicznie z Organizatorem, pilotem lub przewodnikiem pod przekazanym numerem kontaktowym.
6. Podczas przejazdu autokarem uczestnik zobowiązany jest do przestrzegania zasad bezpieczeństwa, w szczególności:
 - zajmowania miejsca zgodnie z organizacją przejazdu;
 - nieprzemieszczania się po autokarze w czasie jazdy, z wyjątkiem sytuacji uzasadnionych bezpieczeństwem lub potrzebą skorzystania z wyposażenia pojazdu, zgodnie z poleceniami kierowcy;
 - nieblokowania przejść i wyjść;
 - niewychylania się przez okna;
 - nierozrzucania i niewyrzucania przedmiotów;
 - niewykonywania innych czynności mogących zagrażać bezpieczeństwu własnemu lub innych osób.

Ally

7. Uczestnik zobowiązany jest do posiadania podczas całego Wyjazdu ważnego dokumentu tożsamości uprawniającego do przekroczenia granicy i pobytu na terytorium Republiki Federalnej Niemiec, zgodnie z obowiązującymi przepisami.
8. Uczestnik powinien posiadać ubiór dostosowany do warunków pogodowych oraz charakteru Wyjazdu. Zalecany jest wygodny strój sportowo-jesienny oraz wygodne obuwie umożliwiające wielogodzinne poruszanie się pieszo.
9. Uczestnicy zobowiązani są do przestrzegania zasad bezpieczeństwa przekazanych przez Organizatora, pilota lub przewodnika.
10. Podczas przemieszczania się grupy uczestnicy powinni stosować się do ustalonego sposobu poruszania się oraz pozostawać w zasięgu grupy.
11. Uczestnik zobowiązany jest niezwłocznie poinformować Organizatora lub przewodnika o:
 - złym samopoczuciu;
 - urazie, skaleczeniu lub innym zdarzeniu mogącym mieć wpływ na zdrowie;
 - sytuacji zagrażającej zdrowiu lub życiu;
 - zagubieniu dokumentów lub rzeczy;
 - oddaleniu się od grupy lub utracie kontaktu z grupą.
12. Uczestnicy zobowiązani są do dbania o czystość, porządek i mienie w miejscach, w których przebywają.
13. Uczestnicy zobowiązani są do kulturalnego i respektującego innych zachowania wobec pozostałych uczestników, Organizatora, przewodnika, pilota, kierowcy oraz osób napotkanych podczas Wyjazdu.
14. Zabronione jest zachowanie agresywne, wulgarne, stwarzające zagrożenie dla zdrowia lub życia innych osób albo powodujące zniszczenie mienia.
15. Uczestnik zobowiązany jest do przestrzegania zasad bezpieczeństwa i higieny.
16. Zabrania się spożywania alkoholu lub używania środków odurzających w sposób powodujący zagrożenie dla siebie lub innych osób, zakłócający przebieg Wyjazdu albo naruszający przepisy prawa lub regulaminy odwiedzanych miejsc.
17. Organizator może podjąć działania mające na celu zapewnienie bezpieczeństwa grupy w przypadku zachowania uczestnika zagrażającego bezpieczeństwu, zdrowiu lub życiu jego samego albo innych osób.

§ 3 UTRWALANIE I WYKORZYSTANIE WIZERUNKU

1. W trakcie Wyjazdu mogą być wykonywane fotografie oraz nagrania filmowe dokumentujące jego przebieg.
2. Materiały mogą obejmować wizerunek uczestników, w szczególności w sytuacji, gdy wizerunek danej osoby stanowi jedynie element większej całości, takiej jak zgromadzenie, wydarzenie publiczne lub grupa uczestników.
3. Materiały fotograficzne i filmowe mogą być wykorzystywane w związku z dokumentowaniem i promocją działalności Organizatora oraz GOKiS, w zakresie dopuszczonym przez obowiązujące przepisy prawa.
4. Jeżeli wykorzystanie wizerunku uczestnika wymaga jego zgody, zgoda taka będzie pozyskiwana odrębnie, zgodnie z obowiązującymi przepisami.
5. Uczestnik może zgłosić Organizatorowi lub GOKiS sprzeciw dotyczący wykorzystania jego wizerunku w przypadkach, w których sprzeciw jest przewidziany przepisami prawa.
6. Materiały wykonywane przez uczestników podczas Wyjazdu mogą być wykorzystywane przez nich do celów prywatnych i niekomercyjnych, z poszanowaniem praw innych osób oraz przepisów dotyczących ochrony wizerunku, prywatności i dóbr osobistych.

§ 4 KLAUZULA INFORMACYJNA DOTYCZĄCA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH

1. Administratorem danych osobowych uczestników, w zakresie danych przetwarzanych przez Gminny Ośrodek Kultury i Sportu w Legnickim Polu, jest **Dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury i Sportu w Legnickim Polu**, ul. Klasztorna 20, 59-241 Legnickie Pole.
2. Kontakt z Inspektorem Ochrony Danych możliwy jest za pośrednictwem adresu e-mail: iod@centrumbip.pl.
3. Dane osobowe uczestników są przetwarzane w celu:
 - a) organizacji i przeprowadzenia Wyjazdu;
 - b) prowadzenia zapisów i kontaktu z uczestnikami;
 - c) zapewnienia bezpieczeństwa uczestników;
 - d) realizacji obowiązków prawnych ciążących na administratorze;
 - e) realizacji zadań statutowych GOKiS;
 - f) realizacji obowiązków związanych z rozliczeniem i dokumentacją Wyjazdu;
 - g) dochodzenia lub obrony przed ewentualnymi roszczeniami – w zakresie, w jakim ma to zastosowanie.
4. Podstawą prawną przetwarzania danych osobowych może być, odpowiednio do konkretnego celu:
 - art. 6 ust. 1 lit. b RODO – jeżeli przetwarzanie jest niezbędne do wykonania umowy lub podjęcia działań na żądanie osoby przed zawarciem umowy;
 - art. 6 ust. 1 lit. c RODO – jeżeli przetwarzanie jest niezbędne do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze;
 - art. 6 ust. 1 lit. e RODO – jeżeli przetwarzanie jest niezbędne do wykonania zadania realizowanego w interesie publicznym lub w ramach sprawowania władzy publicznej powierzonej administratorowi;
 - art. 6 ust. 1 lit. a RODO – w przypadkach, w których przetwarzanie odbywa się na podstawie dobrowolnie udzielonej zgody;
 - art. 6 ust. 1 lit. f RODO – w zakresie, w jakim przetwarzanie jest niezbędne do realizacji prawnie uzasadnionych interesów administratora, o ile zastosowanie tej podstawy jest dopuszczalne.
5. Podanie danych osobowych wymaganych do organizacji Wyjazdu może być niezbędne do dokonania zgłoszenia i uczestnictwa w Wyjeździe. Zakres wymaganych danych powinien odpowiadać celowi, dla którego są one zbierane.
6. Dane osobowe mogą być przekazywane podmiotom uprawnionym na podstawie przepisów prawa oraz podmiotom uczestniczącym w organizacji i realizacji Wyjazdu, w zakresie niezbędnym do jego przeprowadzenia, w szczególności Organizatorowi, ubezpieczycielowi, przewoźnikowi lub innym podmiotom świadczącym usługi związane z realizacją Wyjazdu.
7. Dane osobowe nie będą przekazywane do państw trzecich ani organizacji międzynarodowych, chyba że obowiązek takiego przekazania wynika z przepisów prawa albo zostanie zastosowana odpowiednia podstawa prawna i zabezpieczenia wymagane przez RODO.
8. Dane osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny do realizacji celu, dla którego zostały zebrane, a następnie przez okres wymagany przepisami prawa dotyczącymi archiwizacji, rachunkowości, podatków lub dochodzenia i obrony przed roszczeniami – odpowiednio do konkretnego celu przetwarzania.
9. Osobie, której dane dotyczą, przysługuje – w zakresie przewidzianym przepisami RODO – prawo:
 - dostępu do swoich danych osobowych;
 - sprostowania danych;

ely

- usunięcia danych;
 - ograniczenia przetwarzania;
 - przenoszenia danych, jeżeli zastosowanie znajduje art. 20 RODO;
 - wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych, jeżeli podstawą przetwarzania jest art. 6 ust. 1 lit. e lub f RODO;
 - cofnięcia zgody w dowolnym momencie, jeżeli przetwarzanie odbywa się na podstawie zgody.
10. Cofnięcie zgody nie wpływa na zgodność z prawem przetwarzania dokonanego przed jej cofnięciem.
11. Osobie, której dane dotyczą, przysługuje prawo wniesienia skargi do **Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych**, ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa, jeżeli uzna ona, że przetwarzanie jej danych osobowych narusza przepisy RODO.
12. Szczegółowe informacje dotyczące przetwarzania danych osobowych mogą być zawarte w odrębnej klauzuli informacyjnej GOKiS, udostępnionej uczestnikowi przy dokonywaniu zgłoszenia.

§ 5 ODPOWIEDZIALNOŚĆ I BEZPIECZEŃSTWO

1. Organizator podejmuje działania mające na celu zapewnienie prawidłowej i bezpiecznej realizacji Wyjazdu, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa oraz warunkami organizacji Wyjazdu.
2. Uczestnik zobowiązany jest stosować się do poleceń Organizatora, pilota, przewodnika oraz kierowcy autokaru, jeżeli polecenia te dotyczą bezpieczeństwa lub prawidłowej organizacji Wyjazdu.
3. Uczestnik ponosi odpowiedzialność za szkody wyrządzone przez niego z jego winy, zgodnie z przepisami prawa.
4. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za rzeczy osobiste uczestnika pozostawione bez nadzoru, zagubione lub skradzione, z zastrzeżeniem odpowiedzialności wynikającej z bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa.
5. Uczestnik zobowiązany jest do odpowiedniego zabezpieczenia swoich dokumentów, pieniędzy, telefonu, bagażu oraz innych rzeczy osobistych.
6. W przypadku naruszenia Regulaminu przez uczestnika Organizator może podjąć działania adekwatne do rodzaju i stopnia naruszenia, w szczególności:
 - zwrócić uczestnikowi uwagę i nakazać zaprzestanie określonego zachowania;
 - nakazać uczestnikowi podporządkowanie się zasadom bezpieczeństwa;
 - w sytuacjach poważnych lub zagrażających bezpieczeństwu – podjąć działania niezbędne do ochrony pozostałych uczestników.
7. W przypadku rażącego naruszenia Regulaminu lub przepisów prawa, w szczególności zachowania stwarzającego bezpośrednie zagrożenie dla zdrowia, życia lub bezpieczeństwa innych osób, Organizator może podjąć decyzję o wykluczeniu uczestnika z dalszego udziału w Wyjeździe, z uwzględnieniem obowiązujących przepisów prawa.
8. Jeżeli zachowanie uczestnika powoduje konieczność podjęcia dodatkowych działań, w tym wezwania służb, Organizator może zawiadomić odpowiednie służby lub inne właściwe osoby.
9. W przypadku osoby niepełnoletniej o poważnym naruszeniu zasad zostanie, w miarę możliwości, niezwłocznie poinformowany jej rodzic lub opiekun prawny.

§ 6 ZMIANY PROGRAMU I SIŁA WYŻSZA

1. Organizator zastrzega sobie możliwość zmiany kolejności lub zakresu programu Wyjazdu, jeżeli jest to uzasadnione względami bezpieczeństwa, warunkami pogodowymi, sytuacją

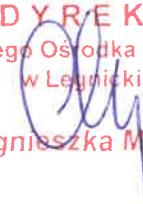
CM

komunikacyjną, czasem oczekiwania, decyzjami właściwych władz, zamknięciem obiektu, działaniem siły wyższej lub innymi okolicznościami niezależnymi od Organizatora.

2. W przypadku wystąpienia okoliczności uniemożliwiających realizację określonego punktu programu Organizator może zastąpić go innym punktem o możliwie zbliżonym charakterze, jeżeli jest to organizacyjnie i prawnie możliwe.
3. Ostateczna decyzja dotycząca zmian programu z przyczyn związanych z bezpieczeństwem lub organizacją Wyjazdu należy do Organizatora lub upoważnionej przez niego osoby.
4. Zmiana programu nie może naruszać praw uczestników wynikających z bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa.

§ 7 POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. Każdy uczestnik zobowiązany jest zapoznać się z Regulaminem przed dokonaniem zgłoszenia oraz przestrzegać jego postanowień podczas całego Wyjazdu.
2. Regulamin jest udostępniany uczestnikom przed Wyjazdem, w szczególności za pośrednictwem strony internetowej www.gokis.legnickie.pole.pl oraz w siedzibie GOKiS w Legnickim Polu.
3. W sprawach nieuregulowanych niniejszym Regulaminem zastosowanie mają właściwe przepisy prawa.
4. W przypadku sprzeczności postanowień niniejszego Regulaminu z bezwzględnie obowiązującymi przepisami prawa zastosowanie mają odpowiednie przepisy prawa.
5. Załącznik nr 1 – plakat/informacja dotycząca Wyjazdu – stanowi integralną część dokumentacji Wyjazdu w zakresie informacji w nim zawartych, o ile nie pozostają one w sprzeczności z niniejszym Regulaminem lub obowiązującymi przepisami prawa.
6. Regulamin wchodzi w życie z dniem jego opublikowania i obowiązuje do zakończenia Wyjazdu, z zastrzeżeniem postanowień dotyczących rozliczeń, odpowiedzialności, ochrony danych osobowych oraz innych obowiązków, które ze względu na swój charakter obowiązują również po zakończeniu Wyjazdu.

DYREKTOR
Gminnego Ośrodka Kultury i Sportu
w Legnickim Polu

Agnieszka Markiewicz

